

**ОБЩИ УСЛОВИЯ****За реда и изискванията за подаване на оферта по обявена публична покана**

**Поръчка № 69-ТР-16-СЕ-Д-3 с предмет:** Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД

**Предметът на настоящата поръчка е включен в списъка по чл. 30 от Закона за интеграция на хората с увреждания, поради което същата е предназначена съгласно чл. 16г, ал. 1 от ЗОП за изпълнение от специализирани предприятия или кооперации на хора с увреждания.**

**1. Обща информация**

- 1.1. Редът и условията за обявяване на публична покана и избор на изпълнител по нея са съгласно Закона за обществените поръчки.
- 1.2. При изготвяне и подаване на оферта по публична покана всеки участник трябва да спазва точно обявените от възложителя технически и търговски условия.
- 1.3. Изготвянето и подаването на оферти е за сметка на участниците. Възложителят не възстановява разходи за изготвяне и подаване на оферти.
- 1.4. Всеки участник има право да подаде само една оферта.
- 1.5. В офертата и приложените документи не се допускат никакви вписвания между редовете, изтривания или корекции
- 1.6. Документите и данните в офертата се подписват само от лица с представителни функции, назовани в регистрацията или удостоверили за актуално състояние и/или упълномощени за това лица, за което се изисква представяне на нотариално заверено пълномощно за изпълнение на такива функции
- 1.7. Възложителят отстранява от по-нататъшно участие всеки участник, за който е установено деклариране на неверни данни.
- 1.8. Общите условия на участник не са в сила, доки и да са част от офертата. В сила са общите условия на възложителя.

**2. Пълен пакет документи, съставляващи неразделна част от обявленето за публична покана**

- 2.1. Общи условия за реда и изискванията за подаване на оферта по публична покана
- 2.2. Търговски условия на Възложителя
- 2.3. Технически изисквания на Възложителя, включително Приложение 1 и Приложение 2 към Техническите изисквания и Специализирани декларации 1 и 2
- 2.4. Техническо предложение на участника – бланка
- 2.5. Декларация за липсата на обстоятелствата по чл.47,ал. 5 от ЗОП (Декларация № 1)
- 2.6. Декларация за използване на ресурс от трето лице

- 2.7. Декларация по чл.16г, ал.7 и ал.10 от ЗОП (Декларация № 2)
- 2.8. Финансово предложение - бланка
- 2.9. Оферта – бланка
- 2.10. Проект на договор
- 2.11. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN
- 2.12. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN

### **3. Задължителни изисквания към участниците**

- 3.1. Предметът на настоящата поръчка е включен в списъка по чл. 30 от Закона за интеграция на хората с увреждания, поради което същата е предназначена съгласно чл. 16г, ал. 1 от ЗОП за изпълнение от специализирани предприятия или кооперации на хора с увреждания.

В офертата си участникът трябва да включи декларация (Декларация № 2), че е вписан в регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания, поддържан от Агенцията за хората с увреждания, или в еквивалентен регистър. В случай, че участват едно или повече специализирани предприятия или кооперации на хора с увреждания, които са вписани в регистъра и/или техни обединения и техните оферти отговарят на изискванията на възложителя, заложени в настоящата публична покана, офертите на останалите участници не се разглеждат и оценяват.

Участникът, който е специализирано предприятие или кооперация на хора с увреждания, може да участва в обществената поръчка, при условие че може да изпълни 80 на сто от предмета на поръчката със собствено производство или ресурс.

При невъзможност за самостоятелно изпълнение в този обем участникът, който е специализирано предприятие или кооперация на хора с увреждания, може да ползва подизпълнители или да се позовава на ресурсите на трети лица, при условие че и те са специализирани предприятия или кооперации на хора с увреждания.

За подизпълнителите и/или третите лица се представя номерът, под който са вписани в регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания, поддържан от Агенцията за хората с увреждания, или информация относно регистрация в еквивалентен регистър на държава - членка на Европейския съюз.

- 3.2. Участникът е длъжен да представи документи, удостоверяващи правосубектността му: копие от документа за регистрация или единен идентификационен код съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец; копие от документа за самоличност, когато участникът е физическо лице; за чуждестранните лица - съответен еквивалентен документ, издаден от съдебен или административен орган в държавата, в която е установлен, който се представя в официален превод. Споразумение/договор за създаване на обединение (когато участникът е обединение, което не е юридическо лице) – Споразумението/договорът за създаване на обединение следва да бъде с нотариална заверка на подписите и да бъде представено в оригинал или нотариално заверено копие. В споразумението се посочва представляващия обединението. В случай, че обединението има регистрация в

Регистър БУЛСТАТ, да се представи БУЛСТАТ на обединението. Копие от документа за регистрация или единен идентификационен код съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър. Копие от документа за регистрация или единен идентификационен код съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър.

- 3.3. За целите на изпълнение на техническите изисквания на Възложителя, се допуска участникът да използва ресурси на трето лице или подизпълнител. В случай, че участникът ще използва ресурси на трето лице, то към офертата задължително се прилага попълнена и подписана „Декларация за използване на ресурс от трето лице“. В случай, че участникът ще използва ресурси на подизпълнител, то към офертата задължително се прилага декларация от участника, която следва да е придружена от декларации от всеки един от подизпълнителите, изгответи съгласно изискванията на ЗОП.
- 3.4. Участникът трябва да предостави техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка, което да показва изпълнение на техническите изисквания за изпълнение на поръчката. Техническото предложение трябва да бъде представено съгласно предоставената за целта бланка, съгласно т.2.4.

#### **4. Подаване на оферта**

##### **4.1. Условия за предоставяне на оферта:** с предоставяне на офертата, участникът

4.1.1. потвърждава, че е изцяло запознат и приема условията за предоставянето й, като приема напълно съдържанието на всички документи на Възложителя, неразделна част от публичната покана, описани подробно в точка 2 (по горе), всички срокове и условия, съдържащи се в тях и се задължава лично да ги следи и спазва.

4.1.2. потвърждава, че е запознат с всички съответни документи, необходими за остойностяване на офертата и че е взел под внимание цялата информация, съдържаща се в тях при определяне на своите цени

4.1.3. потвърждава, че пълният обем информация съдържаща се във всички документи, съставна част от обявленето за публична покана, е достатъчен за качественото изпълнение на поръчката.

##### **4.2. Съдържание на офертата.** Неразделна част от офертата са следните документи

4.2.1. **Всички документи, доказващи изпълнение на задължителните изисквания към участниците**, съгласно т.3 от настоящите общи условия за реда и изискванията за подаване на оферта по обявена публична покана

4.2.2. **Финансово предложение** – попълнено върху предоставената в пакета бланка, подписано и подпечатано от участника

4.2.3. **Оферта** – попълнена върху предоставената в пакета бланка, подписана и подпечатана от участника

4.2.4. **Търговски условия** – подписани и подпечатани от участника като доказателство за това, че документът е прочетен, разбран и напълно приет.

- 4.2.5. **Технически изисквания**, включително **Приложение 1 и Приложение 2 към Техническите изисквания и Специализирани декларации 1 и 2** – подписани и подпечатани от участника като доказателство за това, че документът е прочетен, разбран и напълно приет
- 4.2.6. **Техническо предложение на участника** – изготвено съгласно предоставената от Възложителя бланка, показваща изпълнение на изискванията на възложителя
- 4.2.7. **Декларация по чл.16г, ал.7 и ал.10 от ЗОП** (Декларация № 2) - изготвена съгласно предоставената от Възложителя бланка (представя се в случай че участника е специализирано предприятие или кооперация на хора с увреждания)
- 4.2.8. **Декларация за използване на ресурс от трето лице**
- 4.2.9. **Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN** - подписани и подпечатани от участника като доказателство за това, че документът е прочетен, разбран и напълно приет
- 4.2.10. **Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN** - подписани и подпечатани от участника като доказателство за това, че документът е прочетен, разбран и напълно приет

#### **4.3. Форма на представяне**

- 4.3.1. Офертата и всички документи, които са неразделна част от нея съгласно т.4.2. следва да бъдат представени в оригинал. Документите по т.3.1 се предоставят на ксерокопия, с гриф „вярно с оригинала“, свеж печат и подпись на представляващия участника, освен ако не е изрично упоменато, че се изискват в оригинал.
- 4.3.2. Офертата се подава на български език. Когато участник е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения документът за регистрация се представя в официален превод.
- 4.3.3. Офертата трябва да съдържа всички изброени в т. 4.2. документи. Непълни оферти, с липсващи или непопълнени данни няма да бъдат разглеждани.
- 4.3.4. Офертата се представя в запечатан непрозрачен плик от участника или от упълномощен от него представител лично или по пощата, на посочения от възложителя адрес. Върху плика се посочва наименование на участника, адрес за кореспонденция, телефон и по възможност факс и електронен адрес. На плика се записва задължително “Оферта за **публична покана** по поръчка № ...../изписва се номера на поръчката/, с предмет:..... / изписва се предмета на поръчката/.

#### **4.4. Краен срок за представяне**

- 4.4.1. Крайният срок за представяне на оферта е определен в обявленietо на публичната покана.

4.4.2. Възложителят не приема за разглеждане оферти, пристигнали след крайният срок или в незапечатан, или плик с нарушена целост.

4.4.3. Възложителят не се ангажира да съдейства за пристигането на офертата на адреса и в срока, определен от него. Участникът е длъжен да обезпечи получаването на офертата на указаното място и срок. Рискът от забава или загубване на офертата е за участника.

#### **4.5. Адрес за представяне**

ЕВН България Топлофикация ЕАД  
Пловдив, ул."Христо Г.Данов"№37  
Стая 110 – Деловодство  
На вниманието на отдел СЕ - Светла Илиева

#### **5. Определяне на изпълнител**

5.1. Възложителя ще включи в класирането на участниците само оферти на участници, изпълняващи посочените от възложителя задължителни изисквания и условия, съгласно документацията за участие. Оферти на участници, които не отговарят на задължителните изисквания няма да бъдат включени в класирането.

5.2. Представените от участниците оферти следва да съдържат техните окончателни финансови предложения. Офертите ще бъдат отворени публично на посочените в обявленето на настоящата публична покана адрес, дата и час, като корекции и поправки върху подадените оферти не са допустими. Възложителя ще определи за изпълнител класираният на първо място участник, на база критерия „най-ниска цена“.

5.3. С определения за изпълнител участник ще бъде склучен писмен договор с прогнозна стойност от 65.999,00 лв. без ДДС, като възлането по него ще се осъществява на база и към момента на възникване на реални потребности на Възложителя от съответните стоки/услуги.

5.4. Преди подписване на договор изпълнителят е задължен да представи:

5.4.1. Документи от съответните компетентни органи за удостоверяване на обстоятелствата, че не е осъден с влязла в сила присъда, освен ако са реабилитирани, за престъпление против финансата, данъчната или осигурителната система, включително изпиране на пари, по чл. 253 - 260 от Наказателния кодекс, за подкуп по чл. 301 - 307 от Наказателния кодекс, за участие в организирана престъпна група по чл. 321 и 321а от Наказателния кодекс, за престъпление против собствеността по чл. 194 - 217 от Наказателния кодекс, за престъпление против стопанството по чл. 219 - 252 от Наказателния кодекс;

5.4.2. Декларация за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 от ЗОП – попълнена върху предоставената в пакета бланка, подписана и подпечатана от участника. В случай на участие на сдружения от фирми или когато се предвижда участие на подизпълнители, то декларация следва да бъде представена от всеки член на сдружението, съответно от всеки подизпълнител.

5.4.3. В случай че участникът е сдружение от участници, то сдружението задължително трябва да бъде регистрирано преди подписването на договора. Срока за регистрация не може да бъде по-дълъг от 7 кал. дни след определяне на изпълнител.

**ЕВН България Топлофикация ЕАД**, в качеството си на Възложител, желае на всички участници, подали оферти по горецитираната публична покана , успешно и ползотворно сътрудничество.

## Търговски условия

Към публична покана

№ 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет: " Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД "

### 1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/ или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва на бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители.Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

### 2. Ценови условия

2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

### 3. Място на изпълнение

3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

### 4. Срокове

4.1. Срокът на действие на договора е до (i)посоченият в договора срок на договора или (ii)усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.

4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

### 5. Собственост/ риск

5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.

5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рисът се носи от Изпълнителя.

### 6. Плащане

6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписане на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която ще бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.

6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.

6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и

на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулема ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.

- 6.4. Оригиналът на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактуират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане /"СИДДО"/, за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и " Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

## **7. Отговорност**

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

## **8. Права и задължения на Възложителя**

- 8.1. Възложителят има право:
- 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извърши проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
- 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен
- 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
- 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
- 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

## **9. Права и задължения на Изпълнителя**

- 9.1. Изпълнителят има право:
- 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
- 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
- 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
- 9.2.2. Да извърши всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
- 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областа на здравословни и безопасни условия на труд, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
- 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
- 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
- 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в

съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.

9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на доставката.

9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.

9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.

9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:

9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.

9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.

9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.

9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.

9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предписан да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

## **10. Гаранционен срок**

10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.

10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.

10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.

10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.

10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

## **11. Гаранция за изпълнение** (в случай, че е изискана такава в чл.5 на документ „ОБЩИ УСЛОВИЯ за реда и изискванията за подаване на оферта по обявена публична покана“)

11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума или банкова гаранция в лева. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).

11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора и включва срока на действие на договора и гаранционния срок на доставката/ите. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока на действие на договора включително гаранционния срок на доставката/ите. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията.

11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.

11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.

11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна на друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неусвоената сума, покриваща и удължения срок;

При депозитна гаранция- Възложителят има право да я задържи и за удължения

**12. Неустойки**

- 12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.
- 12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.
- 12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление .
- 12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законовите задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.
- 12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

**13. Прекратяване на договора**

- 13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:
  - 13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.
  - 13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
  - 13.1.3. Еднострочно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
  - 13.1.4. Еднострочно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстриани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно
  - 13.1.5. Еднострочно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен запор или възбрана
  - 13.1.6. с изтичане на срока на договора
  - 13.1.7. при усвояване на стойността на договора
- 13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

**14. Конфиденциалност**

- 14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.
- 14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и: (i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на нелоялна конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация..
- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент,

дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

## **15. Форсмажорни обстоятелства**

15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независещо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено настраницата страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четиринаесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

## **16. Общи разпоредби**

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в които е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правоприемници на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареддания, разменяни между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпись от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.
- 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се ureждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по седалището на Възложителя.
- 16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.
- 16.13. В случай, че договорът е двуезначен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език

**С подписването на настоящите търговски условия участникът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение.**

Фирмен печат: ..... Подпис с правна сила: .....

Дата ..... Гр. ....

**ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ**

Към публична покана за възлагане изпълнение на поръчка

№ 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет: " Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД "

**1. Обща информация**

- 1.1. Предмет на настоящата поръчка е предоставяне на услуги за предпечатна подготовка, печат и доставка на материали, представляващи диплини, брошури, листовки, плакати, календари, бележници, картички, папки и други, подробно описани в **Приложение 1**, което е неразделна част от офертната документация по настоящата обществена поръчка.
- 1.2. Изискване към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е предоставяне на лице за контакт, чрез което да се осъществяват всички запитвания, поръчки и което да следи качеството на предоставяните от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ продукти и услуги в зависимост от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**2. Изисквания към техническото изпълнение на заявките**

- 2.1. Материалът, размерите и довършителните работи на изделияята са съгласно техническите изисквания, описани в **Приложение 1** за всеки отделен артикул.
- 2.2. Изработката на печатните материали да бъде в съответствие със съвременните стандарти и добри практики, качествено, без дефекти от технически или друг характер.
- 2.3. При некачествено изпълнение или дефект, който е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, следва корекция за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**3. Изисквания към процеса на изпълнение на заявките**

- 3.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изготвя заявка на база подписаният договор /артикули, количества, срок за изпълнение/, която изпраща по електронна поща на лицето за контакт от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- 3.2. Ведно със заявката, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ проект на изделието във формат, подходящ за печат (PDF, EPS) или отворен Adobe InDesign файл за предпечатна подготовка, ако тя е част от заявката.
- 3.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ потвърждава изпълнението на заявката писмено на посочения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ имайл за контакт не по-късно от края на работния ден, в който заявката е получена.
- 3.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпраща PDF с проект по имайл или пробен печат за одобрение по пощата, ако е необходимо потвърждение от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 3.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя цветна проба (proof), опаковка и доставка на всички печатни материали, както и предварителна мостра при тетери, календари и торбички.
- 3.6. В договорения срок за изпълнение на заявката ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ за своя сметка доставя и разтоварва заявената стока до посочено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ място в град Пловдив.  
ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да разтовари материалите в склада дори при невъзможност да се ползва товаро-разтоварна техника . Примерни адреси за доставка:
  - EVN България, ул. Христо Г. Данов 37, 4000 Пловдив
  - EVN България, ул. Кукленско шосе 5, 4000 Пловдив
  - Друг адрес в град Пловдив.

- 3.7. Ведно с изработените материали ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя фактура и приемо-предавателен протокол на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

- 3.8. В случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ установи дефекти или несъответствие на получената стока със заявената, в рамките на пет дни след доставка уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като уговоря с него сроковете за корекция.

**4. Критерии за допускане**

- 4.1. Наличие на графична програма Adobe InDesign с актуалност поне CS6.
- 4.2. Отпечатване на етикети по стандарта Fogra, който служи като база за определяне на отклонения от одобрената цветна проба.

4.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да разполага с необходимия брой квалифицирани служители, с което да гарантира качествено и в срок изпълнение на заявките по договора.

4.4. Участниците трябва да предоставят мостри съгласно Приложение 2.

5. **Други изисквания**

5.1. Авторските права върху отпечатаните материали остават собственост на Възложителя, въпреки извършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ допълнителни преработки на първоначално подадената от ВъзЛОЖИТЕЛЯ информация.

**С подписването на настоящите Технически изисквания, Участникът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение.**

Фирмен печат:.....

Подпись с правна сила: .....

Дата .....

Гр. .....

## Приложение 1

към Технически изисквания към публична покана № 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет „ Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД

Позиция	Продукт/Описание	Формат (обвязан)	Цветност	Хартия/Материал	Обработка
1	2	3	4	5	6
1.1.	Дипляна	200x210 mm, сгънато до 100x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка
1.2.	Дипляна	297x210 mm, сгънато до 100x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	две сгъвки диплянно
1.3.	Дипляна	297x210 mm сгънато до 148x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка
1.4.	Дипляна	420x297 mm сгънато до 210x297 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка
1.5.	Дипляна	398x210 mm, сгънато до 100x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	три сгъвки, диплянно
1.6.	Дипляна	445x210 mm, сгънато до 148x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	две сгъвки диплянно, биговане
1.7.	Дипляна	528x297 mm, сгънато до 210x297 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	две сгъвки диплянно, акрилен лак
1.8.	Дипляна	627x297 mm, сгънато до 210x297 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	две сгъвки диплянно, биговане
2.1.	Брошура	A4, корица 4 стр., тяло 12 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	корица двустраниен хром мат 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустранен хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета
2.2.	Брошура	A4, корица 4 стр., тяло 20 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	корица двустраниен хром мат 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустранен хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета
2.3.	Брошура	A4, корица 4 стр., тяло 4 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	корица двустраниен хром мат 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустранен хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета
2.4.	Брошура	A4, корица 4 стр., тяло 8 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	корица двустраниен хром мат 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустранен хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета
2.5.	Брошура	A5, корица 4 стр, тяло 4 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета

2.6.	Брошура	A5, корица 4 стр, тяло 12 стр.	4+4	корица двустрани хром мат 250g/m <sup>2</sup> , тяло офсет 100g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета
2.7.	Брошура	200x210 mm, сгънато до 100x210 mm, корица 4 стр., тяло 4 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустрочно	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	шито с 2 телчета
2.8.	Брошура	200x210 mm, сгънато до 100x210 mm, корица 4 стр., тяло 8 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустрочно	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	шито с 2 телчета
2.9.	Бошура	200x210 mm, сгънато до 100x210 mm, 12 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустрочно	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	шито с 2 телчета
2.10.	Брошура	215x280 mm, корица 4 стр., тяло 20 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустрочно	корица двустрани хром мат, 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустрани хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	мат ламинат на корица, шито с 2 телчета
2.11.	Брошура	215x280 mm, корица 4 стр., тяло 12 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустрочно	двустрани хром мат, 250 g/m <sup>2</sup> (корица и тяло)	мат ламинат на корица, шито с 2 телчета
3.1.	Листовка	A5	4+4	двустрани хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>	
3.2.	Листовка	A5	4+1	двустрани хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>	
3.3.	Листовка	A5	4+0	двустрани хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>	
3.4.	Листовка	A5	1+0	двустрани хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>	
3.5.	Листовка	A5	1+1	двустрани хром мат, 115 g/m <sup>22</sup>	
3.6.	Листовка	A5	4+4	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
3.7.	Листовка	A5	4+0	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
3.8.	Листовка	A5	1+0	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
3.9.	Листовка	A5	1+1	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
3.10.	Листовка	A4	4+4	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>	
3.11.	Листовка	A4	4+1	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>	
3.11.	Листовка	A4	4+0	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>	
3.12.	Листовка	A4	1+0	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>	
3.13.	Листовка	A4	1+1	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>	
3.14.	Листовка	A4	4+4	двустрани хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>	
3.15.	Листовка	A4	4+1	двустрани хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>	
3.16.	Листовка	A4	4+0	двустрани хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>	
3.17.	Листовка	A4	1+0	двустрани хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>	

3.18.	Листовка	A4	4+4	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
3.19.	Листовка	A4	4+1	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
3.20.	Листовка	A4	4+0	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
3.21.	Листовка	A4	1+0	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
3.22.	Листовка	A4	1+1	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
4.1.	Плакат	A3	4+0, акрилен лак	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
4.2.	Плакат	A2	4+0, акрилен лак	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
4.3.	Плакат	A1	4+0, акрилен лак	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
4.4.	Плакат	A0	4+0, акрилен лак	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	
5.1.	Стенен трисекционен работен календар с готово тяло и глава с капса (сребриста)	глава 285x210 mm, тяло - 3 секции, 12 листа 285 x 468 mm /с перфорация/	глава 4+0, тяло 2+0 (черно, червено и сиво) - варианти представени от печатницата	глава 250 g/m <sup>2</sup> финл. опак. картон с бял гръб, тяло: широко 295 mm	изработка на индивидуално тяло, прозорче, перфорация, сглобяване тяло и глава с бяла метална спирала, глава с капса (сребриста)
5.2.	Стенен трисекционен работен календар с индивидуално тяло и глава с капса	глава 295x210 mm, тяло - 3 секции /12 листа с перфорация/	глава 4+0, тяло 2+0 (черно, червено и сиво), индивидуална изработка	глава 250 g/m <sup>2</sup> финл. опак. картон с бял гръб, тяло: широко 295 mm	изработка на индивидуално тяло, прозорче, лепене на шапка, перфорация, сглобяване тяло и глава с бяла метална спирала, глава с капса
6.1.	Настолен календар Пирамида с основа и 6 листа	основа 170x320 mm листове 170x155 mm	листове 4+4, основа от картон без печат	основа 295 g/m <sup>2</sup> финл. опак. картон без печат, листове 6 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром	биговане на основа (на 3 места), перфорация, захващане отгоре с бяла (или черна) метална спирала
7.1.	Бележник: Вариант 1: с корица мукава	A5, корица + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корица 4+0, информационни страници 4+4, Форзац 4+0	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, индивидуална корица, мат ламинат, мукава 1,5 mm Форзац: индивидуален	Черна или бяла метална спирала,
7.2.	Бележник: Вариант 1: с корица мукава	A5, корица + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корица 4+0, информационни страници 4+4, Форзац 4+0	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, индивидуална корица, мат ламинат, мукава 1,5 mm Форзац: индивидуален	Микроперфорация и перфорация на класъор, черна или бяла метална спирала.

7.3.	Бележник: Вариант 1: с корица мукава и вложки	A5, корица + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корица и вложки 4+0, информационни страници 4+4, Форзац 4+0	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, индивидуална корица, мат ламинат, мукава 1,5 мм, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Черна или бяла метална спирала.
7.4.	Бележник: Вариант 1: с корица мукава и вложки	A5, корица + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корица и вложки 4+0, информационни страници 4+4, Форзац 4+0	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, индивидуална корица, мат ламинат, мукава 1,5 мм, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Микроперфорация и перфорация на класър, черна или бяла метална спирала.
7.5.	Бележник: Вариант 2: с корица полипропилен	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корици 4+4, полипропилен 2+0 (ситопечат), информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром мат	Черна или бяла метална спирала.
7.6.	Бележник: Вариант 2: с корица полипропилен	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корици 4+4, полипропилен 2+0 (ситопечат), информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром мат	Микроперфорация и перфорация на класър, черна или бяла метална спирала, заоблени ъгли на бележника и кориците.
7.7.	Бележник: Вариант 2: с корица полипропилен и вложки	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корици 4+4, вложки 4+0, полипропилен 2+0 (ситопечат), информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром мат, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Черна или бяла метална спирала. Заоблени ъгли на бележника и кориците
7.8.	Бележник: Вариант 2: с корица полипропилен и вложки	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корици 4+4, вложки 4+0, полипропилен 2+0 (ситопечат), информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Микроперфорация и перфорация на класър, черна или бяла метална спирала. Заоблени ъгли на бележника и кориците
7.9.	Бележник: Вариант 3: с корица полипропилен (без печат върху полипропиленовата корица)	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корици 4+4, информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром,	Черна или бяла метална спирала. Заоблени ъгли на бележника и кориците

7.10.	Бележник: Вариант 3: с корица полипропилен (без печат върху полипропиленовата корица)	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корици 4+4, информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром,	Микроперфорация и перфорация на класъор, черна или бяла метална спирала.
7.11.	Бележник: Вариант 3: с корица полипропилен и вложки (без печат върху полипропиленовата корица)	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корици 4+4, вложки 4+0, информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Черна или бяла метална спирала. Заоблени ъгли на бележника и кориците
7.12.	Бележник: Вариант 3: с корица полипропилен и вложки (без печат върху полипропиленовата корица)	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корици 4+4, вложки 4+0, информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Микроперфорация и перфорация на класъор, черна или бяла метална спирала. Заоблени ъгли на бележника и кориците
8.1.	Картичка	200 x 210 mm (в разгънат вид)	4+0	350 g/m <sup>2</sup> двустранен хром мат	мат ламинат на корица, сгъване 1 сгъвка
9.1.	Голяма хартиена торбичка с бели памучни плътни дръжки	320 x320 x100 mm	2+0	215 Зенит + мат ламинат	мат ламинат, усилено дъно и дръжки, щанцована
10.1.	Малка хартиена торбичка с бели памучни плътни дръжки	240 x 300 x 90 mm	2+0	215 Зенит + мат ламинат	мат ламинат, усилено дъно и дръжки, щанцована
11.1.	Блокче с картонен гръб	80x95 mm, 40 листа	4+0	тяло двустранен хром мат, 100 g/m <sup>2</sup> , картонен гръб двустранен хром мат, 300 g/m <sup>2</sup>	лепене
12	Благодарствена картичка	100x240 mm, сгънато до 100x140 mm	4+4	двустранен хром мат, 300 g/m <sup>2</sup>	сгъване

13	Папка за документи A4 с два джоба и място за поставяне на визитка 85x55 mm	460x410mm, сгънато до 215x310 mm, гръб на папката широк 5 mm, крила: 220x105 mm, ляв джоб с място за поставяне на материални широкина 3 mm, десен джоб с място за материални широкина 5 mm, на десен джоб място за визитка с размер 85x55mm	4+0	двустрани хром мат, 300 g/m <sup>2</sup>	Изготвяне на индивидуална щанца, биговане и сърване, лепене на два джоба, мат ламинат еднострочно
14	Клиентска карта	85x55 mm,	4+4	двустрани хром мат, 350 g/m <sup>2</sup>	UV лак гланц двустрочно (частичен от едината страна)
15	Магнит	100x40mm,	4+0	Магнитно фолие 0,5 mm, каширано с 300 g/m <sup>2</sup> ДХГ	Мат ламинат ,изготвяне на индивидуална щанца, щанцована
16	Магнит	50x50mm,	4+0	Магнитно фолие 0,5 mm, каширано с 300 g/m <sup>2</sup> ДХГ	Мат ламинат ,изготвяне на индивидуална щанца, щанцована
17	Предпечатна подготовка. Цена на час				

Фирмен печат:.....

Подпись с правна сила: .....

Дата .....

Гр. ....

## **Приложение 2**

към Технически изисквания към публична покана № 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет „ Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД

### **Изисквания към предоставените мостри**

Участникът се задължава да предостави мостри по следните позиции от Финансовото предложение към публична покана за възлагане изпълнение на поръчка № 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет: " Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД

#### **Позиция 1.2 – Диплияна**

Размер: 297x210 mm, сгънато до 100x210 mm

Цветност: 4+4 , акрилен лак мат двустранно

Хартия: двустранен хром мат, 200 g/m<sup>2</sup>

Обработка: две сгъвки диплянно

#### **Позиция 2.4 – Брошура**

А4, корица 4 стр., тяло 8 стр.

4+4, акрилен лак мат двустранно

корица двустранен хром мат 250 g/m<sup>2</sup>, тяло двустранен хром мат 130 g/m<sup>2</sup>

една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета

#### **Позиция 2.7 – Брошурка**

Размер: 200x210 mm, сгънато до 100x210 mm, корица 4 стр., тяло 4 стр.

Цветност: 4+4 , акрилен лак мат двустранно

Хартия: двустранен хром мат, 200 g/m<sup>2</sup>

Обработка: шито с 2 телчета

#### **Позиция 3.10 – Листовка**

Размер: А4

Цветност: 4+4

Хартия: Офсетова хартия мат, 100 g/m<sup>2</sup>

#### **Позиция 3.18 – Листовка**

Размер: А4

Цветност: 4+4

Хартия: Офсетова хартия мат, 200 g/m<sup>2</sup>

#### **Позиция 4.1 – Плакат**

Размер: А3

Цветност: 4+0, акрилен лак

Хартия: двустранен хром мат, 200 g/m<sup>2</sup>

#### **Позиция 5.1. – Стенен трисекционен работен календар с готово тяло и глава с капса (сребриста)**

Размер: глава 285x210 mm, тяло - 3 секции, 12 листа 285 x 468 mm /с перфорация/

Цветност: глава 4+0, тяло 2+0 (черно, червено и сиво) - варианти представени от печатницата

Материал: глава 250 g/m<sup>2</sup> финл. опак. картон с бял гръб, тяло: широко 295 mm

изработка на индивидуално тяло, прозорче, перфорация, сглобяване тяло и глава с бяла метална спирала, глава с капса (сребриста)

#### **Позиция 7.1 – Бележник: Вариант 1: с корица мукава**

Размер: А5, корица + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)

Цветност: тяло 1+1, корица 4+0, информационни страници 4+4, Форзац 4+0

Хартия: тяло 70 g/m<sup>2</sup> Монди, индивидуална корица, мат ламинат, мукава 1,5 mm, Форзац: индивидуален

Обработка: Черна или бяла метална спирала

#### **Позиция 7.5 – Бележник: Вариант 2: с корица полипропилен**

Размер: А5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)

Цветност: тяло 1+1, корици 4+4, полипропилен 2+0 (ситопечат), информационни страници 4+4

Хартия: тяло 70 g/m<sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета

корица: 300 g/m<sup>2</sup> дв. хром мат

Обработка: Черна или бяла метална спирала, Заоблени ъгли на бележника и кориците

#### **Позиция 16 – Магнит**

Размер: 50x50mm

Цветност: 4+0

Материал: Магнитно фолие 0,5 mm, касирано с 300 g/m<sup>2</sup> ДХГ

Обработка: Мат ламинат, изготвяне на индивидуална щанца, щанцована

#### **Всички мостри трябва да отговарят на следните изисквания:**

Добре изрязани по посочен размер

Правилно сгънати и зашити елементи

Правилно поставена спирала на тефтерите

Добре сглобено тяло на календар

Цветните изображения да са коректно възпроизведени с четирицветен печат по CMYK

Изображенията да са с висока резолюция 300 dpi

Текст в черно (C0/M0/Y0/K100) и текст в процент от черното 70%

Фирмен печат:.....

Дата .....

Подпись с правна сила: .....

Гр. ....

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

към публична покана за възлагане изпълнение на поръчка

№ 69-TP-16-СЕ-Д-3, с предмет: " Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД

№	Минимални изисквания на Възложителя	Предложение на Участника
1.	Участникът трябва да разполага с графична програма Adobe InDesign с актуалност поне CS6, която се използа при Възложителя, като приложи декларация, че има закупен лиценз за програмата и същата се използва във фирмата му (съгл.. Декларация специализирана номер 2).	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
2.	Участникът е длъжен да разполага с необходимата техника/машини за отпечатване на сертифицирана цветна проба (proof), съгласно стандарта Fogra, който служи като база за определяне на отклонения на произведената продукция от одобрената цветна проба. Моля представете списък с точни наименования на наличната техника, позволяваща на Кандидата да извършва описаната по-горе в тази точка дейност (съгл . Декларация специализирана номер 2).	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
3.	Участникът е длъжен да разполага с минимум двама специалисти за предпечатна подготовка, наети на трудов, респективно граждански договор – доказва се чрез попълване на списък с имената и предоставяне на копия от удостоверения за тип квалификация на служителите (съгл . Декларация специализирана номер 1).	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
4.	Участникът трябва да предостави всички мости съгл. Приложение 2. Мострите трябва да отговарят изцяло на заложените в документ Технически изисквания конкретни характеристики и параметри.	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ

**За изпълнение на минималните изисквания на Възложителя към техническото предложение, изброени по-горе в настоящия документ, се счита положителен отговор (ДА) на всички изброени по-горе отделни точки, включително задължително прилагане на изисканите документи, както и всички мости, съгл. Приложение 2.**

Фирмен печат:.....

Дата .....

Подпись с правна сила: .....

Гр. ....

**Декларация № 1<sup>1</sup>**

**чрез лицата по Чл.47, ал.4 за липса на обстоятелствата по чл.47,ал. 5 от ЗОП  
(за липса на обстоятелствата по Чл.48 за чуждестранни физически и юридически лица)**

към обществена поръчка, възлагана чрез публична покана

№ 69-TP-16-СЕ-Д-3, с предмет: " Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД "

Долуподписаният/a<sup>2</sup>:

1. ..... , роден/a на ..... , с лична карта/паспорт № ....., издаден/a от ....., на ....., валиден/a до..... действащ като ..... на ..... , със седалище и адрес на управление ..... вписано в търговския регистър на ....., с ЕИК № ....., ИН по ДДС .....

**Д Е К Л А Р И Р А М, че:**

1. Не съм свързано лице по смисъла на § 1, т.23а от допълнителните разпоредби на Закона за обществените поръчки с възложителя или със служители на ръководна длъжност в неговата организаци.
2. Не съм в договорни отношения с лице по чл. 21 или чл. 22 от Закона за предотвратяване и установяване на конфликт на интереси.
3. Декларираните обстоятелства са достъпни на<sup>3</sup> .....

**Известно ми е, че при деклариране на неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от НК.**

\_\_\_\_\_ г.  
(дата на подписане)

Декларатор: \_\_\_\_\_  
(подпись и печат)

<sup>1</sup> Декларацията се представя само от избраният Изпълнител

<sup>2</sup> Декларацията се подава от всяко от лицата по Чл.47, ал.4

<sup>3</sup> Посочете публичен регистър, в който се съдържат посочените обстоятелства или компетентен орган, който съгласно законодателството на държавата, в която е установлен представлявания участника, е длъжен да предоставя тази информация служебно на Възложител по ЗОП

**Декларация № 2****Декларация по чл. 16г, ал. 7 и ал. 10 от ЗОП**

към обществена поръчка, възлагана чрез публична покана

№ 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет: "Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД"

Долуподписанието :<sup>1</sup>

....., роден/а на ..... , с лична карта/паспорт № ....., издаден/а от ..... , на ....., валиден/а до ..... действащ като ..... на ..... , със седалище и адрес на управление ..... , вписано в търговския регистър на ..... , с ЕИК № ....., ИН по ДДС .....

**ДЕКЛАРИРАМ (Е), че:**

1. Лицето, което представлявам, е вписано в регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания, поддържан от Агенцията за хората с увреждания, под № ..... или в еквивалентен регистър на ..... - държава - членка на Европейския съюз, под № ..... (\*). Регистър на ..... - държава-членка на Европейския съюз, което може да се удостовери на следния електронен адрес .....

2. Лицето, което представлявам, ще изпълни ..... % (*посочва се дял в проценти*) от предмета на поръчката със собствено производство или ресурс.

3. Невъзможността за самостоятелно изпълнение на 80 на сто от предмета на поръчката ще компенсирам със следните лица:

3.1..... -

(наименование, адрес, телефон и представляващ)

.....  
(качество на лицето: подизпълнител или трето лице)

<sup>1</sup> Настоящата декларация се подписва задължително от представляващия/те лицето по търговска регистрация.

.....  
(№ на регистрацията в Регистъра на АХУ или № и еквивалентен регистър на държава членка на Европейския съюз)

3.2.....  
(наименование, адрес, телефон и представляващ)

.....  
(качество на лицето: подизпълнител или трето лице)

.....  
(№ на регистрацията в Регистъра на АХУ или № и еквивалентен регистър на държава членка на Европейския съюз)

**Забележка:**

**В случаите по чл. 16г, ал. 2 от ЗОП и в съответствие с чл. 16г, ал. 7 и ал. 10 от ЗОП – декларацията се представя от участника, когато същият е специализирано предприятие или кооперация на хора с увреждания; при Участник – обединение – от всички участници в него;**

**(\*) Следва да бъде конкретизиран номерът, наименованието на регистъра и държавата.**

**Известно ми е, че при деклариране на неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от НК.**

.....г.  
(дата на подписване)

Декларатор: \_\_\_\_\_  
(подпис и печат)

**Декларация за използване на ресурс от трето лице<sup>1</sup>**

към обществена поръчка, възлагана чрез публична покана

№ 69-TP-16-СЕ-Д-3, с предмет: "Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД"

Долуподписаният/a:

.....  
Л.К. № .....

Издадена от ..... на .....

Представляващ „.....”,

С адрес на регистрация: гр....., ул.....,

Булстмат .....

С настоящата декларация, в качеството си на собственик/наемател на долуописаните ресурси, декларирам съгласие за предоставяне за ползване

на..... (наименование на ресурса), находящ се на адрес:  
ул. .... №....., в

гр....., в полза на

..... – участник в обявена от Възложителя „ЕВН България Топлофикация“ ЕАД обществена поръчка с № 028-TP-16-ТЕ-Д-3, в случай на спечелване на обществената поръчка от същия участник, във връзка с извършване на дейности по ..... (описание на дейностите, които ще се изпълняват със съответния ресурс)

С настоящата декларация, декларирам, че предоставянето на ползването на гореописаните ресурси ще бъде за целия период на времетраене на договора по съответната обществена поръчка.

**Известно ми е, че при деклариране на неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от НК.**

..... г.  
(дата на подписане)

Декларататор: \_\_\_\_\_  
(подпись и печат)

<sup>1</sup> Декларацията се представя само в случай, че е приложима, т.е. ще се използва ресурс от трето лице

**ДЕКЛАРАЦИЯ СПЕЦИАЛИЗИРАНА - 1****Процедура №: 69-ТР-16-СЕ-Д-3**

**Предмет:** Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД гр. Пловдив.

**От кандидат:** .....

**представляван от:** .....

**Декларирам, че:**

разполагам с персонал на трудов, респективно граждански договор, пряко зает с дейността, предмет на процедурата, възлизаш на минимум 2 души заети с предпечатна подготовка като представям копия от удостоверения за тип квалификация на служителите.

№	Име, Презиме, Фамилия	Квалификация (Специалност)	Удостоверение (вид)
1			
2			
3			
4			
5			
6			

Известно ми е, че за деклариране на неверни данни нося отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс.

**Дата:** .....

**Декларатор:** .....

/подпис

## ДЕКЛАРАЦИЯ СПЕЦИАЛИЗИРАНА - 2

**Процедура** 69-TP-16-СЕ-Д-3

**Предмет:** Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД гр. Пловдив.

**От кандидат:** .....

**Представляван от:** .....

**Декларирам, че:**

Разполагам с лиценз за и внедрен във фирмата ми софтуер Adobe InDesign с актуалност поне CS6, за улесняване на процеса по извършване на дейностите предмет на процедурата, както и разполагам с необходимата техника/машини за отпечатване на сертифицирана цветна проба (proof), съгласно стандарта Fogra, който служи като база за определяне на отклонения на произведената продукция от одобрената цветна проба. В тази връзка представям списък с точните наименования на наличната техника, позволяваща ми да извършвам описаната по-горе дейност.

№	Наименование	Вид, марка, модел	Година на производство	Собствена или посредством договор за ползване
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				

Известно ми е, че за деклариране на неверни данни нося отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс.

**Дата:** .....

**Декларатор:** .....

/подпис/

**ОФЕРТА**

към публична покана за възлагане изпълнение на поръчка

№ 69-TP-16-СЕ-Д-3, с предмет: " Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД "

От участник:	
със седалище и адрес на управление (улица, №, населено място, община):	
регистриран в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК:	
ИН по ДДС:	IBAN:
БИС:	Банка:
представляван от:	
на длъжност:	
с адрес за кореспонденция (улица, №, пощенски код, населено място, община):	
с лице за контакти:	
с телефон:	факс:
с адрес на електронна поща:	мобилен:

Предлаганата от нас цена за цялостното изпълнение на поръчката е: \_\_\_\_\_ лева, словом / \_\_\_\_\_, без включен ДДС, посочена в приложеното към офертата - Финансово предложение."

Мястото за изпълнение на поръчката е гр. Пловдив.

Срокът за изпълнение на конкретна заявка по договора, е до 14 (четиринаесет) календарни дни за бележници, календари и торбички, а за всички останали материали до 7 календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок е: \_\_\_\_\_ (не по-малко от 12) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Валидност на офертата: 60 /шайсет/ календарни дни, считано от датата на представянето ѝ.

Неразделна част от офертата са:

1. - Всички документи, доказващи изпълнение на задължителните изисквания към участниците, съгласно т.3 от документ „Общи условия за реда и изискванията за подаване на оферта по обявена публична покана“, включително техническо предложение на участника
2. - Финансово предложение;
3. - Технически изисквания на Възложителя, вкл. Приложение 1 и Приложение 2 към Техническите изисквания и Специализирани декларации 1 и 2;
4. - Търговски условия на Възложителя;
5. - Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Януари 2011;
6. - Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011;

Дата: \_\_\_\_\_

Участник: \_\_\_\_\_  
(подпис и печат)

## ФИНАНСОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

към оферта към публична покана за възлагане изпълнение на поръчка

№ 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет: " Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД "

Позиция	Продукт/Описан ие	Формат (обрязан)	Цветност	Хартия/Материал	Обработка	Тираж	Единична цена в лв./без ДДС
1	2	3	4	5	6	7	8
1.1.	Диплияна	200x210 mm, сгънато до 100x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка	500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	
						100000	
1.2.	Диплияна	297x210 mm, сгънато до 100x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	две сгъвки диплияно	500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	
						100000	
1.3.	Диплияна	297x210 mm сгънато до 148x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка	500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						30000	
						50000	
1.4.	Диплияна	420x297 mm сгънато до 210x297 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка	500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	

1.5.	Диплияна	398x210 mm, сгънато до 100x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	три сгъвки, диплиянно	500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
1.6.	Диплияна	445x210 mm, сгънато до 148x210 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	две сгъвки диплиянно, биговане	500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
1.7.	Диплияна	528x297 mm, сгънато до 210x297 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	две сгъвки диплиянно, акрилен лак	500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
1.8.	Диплияна	627x297 mm, сгънато до 210x297 mm	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	две сгъвки диплиянно, биговане	500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
2.1.	Брошюра	A4, корица 4 стр., тяло 12 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	корица двустранен хром мат 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустранен хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета	500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	

						500
						800
						1000
						2000
						3000
						4000
						5000
						6000
						10000
						20000
						30000
2.2.	Брошура	A4, корица 4 стр., тяло 20 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	корица двустранен хром мат 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустранен хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета	500
2.3.	Брошура	A4, корица 4 стр., тяло 4 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	корица двустранен хром мат 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустранен хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета	800
2.4.	Брошура	A4, корица 4 стр., тяло 8 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	корица двустранен хром мат 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустранен хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета	1000
2.5.	Брошура	A5, корица 4 стр, тяло 4 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустранен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета	2000
						3000
						4000
						5000
						6000
						10000
						20000
						30000

						500
						800
						1000
						2000
						3000
						4000
						5000
						6000
						10000
						20000
						30000
2.6.	Брошура	A5, корица 4 стр, тяло 12 стр.	4+4	корица двустранен хром мат 250g/m <sup>2</sup> , тяло офсет 100g/m <sup>2</sup>	една сгъвка, мат ламинат на корица, шито с 2 телчета	500
2.7.	Брошура	200x210 mm, сгънато до 100x210 mm, корица 4 стр., тяло 4 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	шито с 2 телчета	500
2.8.	Брошура	200x210 mm, сгънато до 100x210 mm, корица 4 стр., тяло 8 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	шито с 2 телчета	500
2.9.	Бошура	200x210 mm, сгънато до 100x210 mm, 12 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>	шито с 2 телчета	500
						800
						1000
						2000
						3000
						4000
						5000
						6000
						10000
						20000
						30000
						50000
						100000
						525000
						500
						800
						1000
						2000
						3000
						4000
						5000
						6000
						10000
						20000
						30000
						50000
						100000
						525000

						500
						800
						1000
						2000
						3000
						4000
						5000
						6000
						10000
						20000
						30000
2.10.	Брошюра	215x280 mm, корица 4 стр., тяло 20 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	корица двустранен хром мат, 250 g/m <sup>2</sup> , тяло двустранен хром мат 130 g/m <sup>2</sup>	мат ламинат на корица, шито с 2 телчета	500
2.11.	Брошюра	215x280 mm, корица 4 стр., тяло 12 стр.	4+4 + акрилен лак мат двустранно	двустраниен хром мат, 250 g/m <sup>2</sup> (корица и тяло)	мат ламинат на корица, шито с 2 телчета	800
3.1.	Листовка	A5	4+4	двустраниен хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>		1000
3.2.	Листовка	A5	4+1	двустраниен хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>		2000
3.3.	Листовка	A5	4+0	двустраниен хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>		3000
3.4.	Листовка	A5	1+0	двустраниен хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>		4000
						5000
						6000
						500
						800
						1000
						2000
						3000
						4000
						5000
						6000

						500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
3.5.	Листовка	A5	1+1	двустранин хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>		500	
3.6.	Листовка	A5	4+4	двустранин хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		500	
3.7.	Листовка	A5	4+0	двустранин хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		500	
3.8.	Листовка	A5	1+0	двустранин хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		500	
3.9.	Листовка	A5	1+1	двустранин хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		500	
3.10.	Листовка	A4	4+4	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>		500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	
						100000	
						200000	

						500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	
						100000	
						200000	
3.11.	Листовка	A4	4+1	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>		500	
3.12.	Листовка	A4	4+0	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>		800	
3.13.	Листовка	A4	1+0	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>		1000	
3.14.	Листовка	A4	1+1	Офсетова хартия мат, 100 g/m <sup>2</sup>		2000	
3.15.	Листовка	A4	4+4	двустраниен хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>		3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	
						100000	
						200000	

						500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	
3.16.	Листовка	A4	4+1	двустранин хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>		500	
3.17.	Листовка	A4	4+0	двустранин хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>		800	
3.18.	Листовка	A4	1+0	двустранин хром мат, 115 g/m <sup>2</sup>		1000	
3.19.	Листовка	A4	4+4	двустранин хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		2000	
3.20.	Листовка	A4	4+1	двустранин хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	
						100000	
						200000	
						500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	
						100000	
						200000	

						500	
						800	
						1000	
						2000	
						3000	
						4000	
						5000	
						6000	
						10000	
						20000	
						30000	
						20000	
						30000	
						100000	
						200000	
3.21.	Листовка	A4	4+0	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		500	
3.22.	Листовка	A4	1+0	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		800	
3.23.	Листовка	A4	1+1	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		1000	
4.1.	Плакат	A3	4+0, акрилен лак	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		2000	
4.2.	Плакат	A2	4+0, акрилен лак	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		100	
4.3.	Плакат	A1	4+0, акрилен лак	двустрани хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		200	
						500	
						700	
						1000	
						2000	
						100	
						200	
						500	
						700	
						1000	
						2000	
						100	
						200	
						500	
						700	
						1000	
						2000	

4.4.	Плакат	A0	4+0, акрилен лак	двустраниен хром мат, 200 g/m <sup>2</sup>		100	
						200	
						500	
						1000	
						2000	
5.1.	Стенен трисекционен работен календар с готово тяло и глава с капса (сребриста)	глава 285x210 mm, тяло - 3 секции, 12 листа 285 x 468 mm /с перфорация/	глава 4+0, тяло 2+0 (черно, червено и сиво) - варианти представени от печатницата	глава 250 g/m <sup>2</sup> финл. опак. картон с бял гръб, тяло: широко 295 mm	изработка на индивидуално тяло, прозорче, перфорация, сглобяване тяло и глава с бяла метална спирала, глава с капса (сребриста)	2000	
5.2.	Стенен трисекционен работен календар с индивидуално тяло и глава с капса	глава 295x210 mm, тяло - 3 секции /12 листа с перфорация/	глава 4+0, тяло 2+0 (черно, червено и сиво), индивидуална изработка	глава 250 g/m <sup>2</sup> финл. опак. картон с бял гръб, тяло: широко 295 mm	изработка на индивидуално тяло, прозорче, лепене на шапка, перфорация, сглобяване тяло и глава с бяла метална спирала, глава с капса	4000	
6	Настолен календар Пирамида с основа и 6 листа	основа 170x320 mm листове 170x155 mm	листове 4+4, основа от картон без печат	основа 295 g/m <sup>2</sup> финл. опак. картон без печат, листове 6 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром	биговане на основа (на 3 места), перфорация, захващане отгоре с бяла (или черна) метална спирала	4000	
7.1.	Бележник: Вариант 1: с корица мукава	A5, корица + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корица 4+0, информационни страници 4+4, Форзац 4+0	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, индивидуална корица, мат ламинат, мукава 1,5 мм Форзац: индивидуален	Черна или бяла метална спирала,	2000	
7.2.	Бележник: Вариант 1: с корица мукава	A5, корица + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корица 4+0, информационни страници 4+4, Форзац 4+0	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, индивидуална корица, мат ламинат, мукава 1,5 мм Форзац: индивидуален	Микроперфорация и перфорация на класъор, черна или бяла метална спирала.	200	

7.3.	Бележник: Вариант 1: с корица мукава и вложки	A5, корица + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корица и вложки 4+0, информацион ни страници 4+4, Форзац 4+0	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, индивидуална корица, мат ламинат, мукава 1,5 мм, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Черна или бяла метална спирала.	2000	
7.4.	Бележник: Вариант 1: с корица мукава и вложки	A5, корица + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корица и вложки 4+0, информацион ни страници 4+4, Форзац 4+0	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, индивидуална корица, мат ламинат, мукава 1,5 мм, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Микроперфора ция и перфорация на класъор, черна или бяла метална спирала.	200	
7.5.	Бележник: Вариант 2: с корица полипропилен	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корици 4+4, полипропилен 2+0 (ситопечат), информацион ни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром мат	Черна или бяла метална спирала.	2000	
7.6.	Бележник: Вариант 2: с корица полипропилен	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корици 4+4, полипропилен 2+0 (ситопечат), информацион ни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром мат	Микроперфора ция и перфорация на класъор, черна или бяла метална спирала, заоблени ъгли на бележника и кориците.	200	
7.7.	Бележник: Вариант 2: с корица полипропилен и вложки	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корици 4+4, вложки 4+0, полипропилен 2+0 (ситопечат), информацион ни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром мат, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Черна или бяла метална спирала. Заоблени ъгли на бележника и кориците	2000	
7.8.	Бележник: Вариант 2: с корица полипропилен и вложки	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корици 4+4, вложки 4+0, полипропилен 2+0 (ситопечат), информацион ни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Микроперфора ция и перфорация на класъор, черна или бяла метална спирала. Заобл ени ъгли на бележника и кориците	200	

7.9.	Бележник: Вариант 3: с корица полипропилен (без печат върху полипропилиено вата корица)	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корици 4+4, информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром,	Черна или бяла метална спирала. Заоблени ъгли на бележника и кориците	2000 4000
7.10.	Бележник: Вариант 3: с корица полипропилен (без печат върху полипропилиено вата корица)	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.)	тяло 1+1, корици 4+4, информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром,	Микроперфорация и перфорация на класъор, черна или бяла метална спирала.	200
7.11.	Бележник: Вариант 3: с корица полипропилен и вложки (без печат върху полипропилиено вата корица)	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корици 4+4, вложки 4+0, информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Черна или бяла метална спирала. Заоблени ъгли на бележника и кориците	2000 4000
7.12.	Бележник: Вариант 3: с корица полипропилен и вложки (без печат върху полипропилиено вата корица)	A5, две корици + 100 листа еднакви вкл. информационните (6 последователни стр.) + 3 вложки	тяло 1+1, корици 4+4, вложки 4+0, информационни страници 4+4	тяло 70 g/m <sup>2</sup> Монди, първа и четвърта корица: полипропилен 0,8 mm мат, втора и трета корица: 300 g/m <sup>2</sup> дв. хром, допълнителни вложки 3 бр., 250 g/m <sup>2</sup> дв. хром гланц	Микроперфорация и перфорация на класъор, черна или бяла метална спирала. Заоблени ъгли на бележника и кориците	200
8	Картичка	200 x 210 mm (в разгънат вид)	4+0	350 g/m <sup>2</sup> двустранен хром мат	мат ламинат на корица, сгъване 1 сгъвка	100 3000
9	Голяма хартиена торбичка с бели памучни плътни дръжки	320 x320 x100 mm	2+0	215 Зенит + мат ламинат	мат ламинат, усилено дъно и дръжки, щанцована	4000
10	Малка хартиена торбичка с бели памучни плътни дръжки	240 x 300 x 90 mm	2+0	215 Зенит + мат ламинат	мат ламинат, усилено дъно и дръжки, щанцована	4000

11	Блокче с картонен гръб	80x95 mm, 40 листа	4+0	тяло двустранен хром мат, 100 g/m <sup>2</sup> , картонен гръб двустранен хром мат, 300 g/m <sup>2</sup>	лепене	500	
						3000	
12	Благодарствена картичка	100x240 mm, сгънато до 100x140 mm	4+4	двустраниен хром мат, 300 g/m <sup>2</sup>	сгъване	1000	
13	Папка за документи A4 с два джоба и място за поставяне на визитка 85x55 mm	460x410mm, сгънато до 215x310 mm, гръб на паката широк 5 mm, крила: 220x105 mm, ляв джоб с място за поставяне на материали широчина 3 mm, десен джоб с място за материали широчина 5 mm, на десен джоб място за визитка с размер 85x55mm	4+0	двустраниен хром мат, 300 g/m <sup>2</sup>	Изготвяне на индивидуална щанца, биговане и сгъване, лепене на два джоба, мат ламинат еднострочно	500	
						1000	
						5000	
14	Клиентска карта	85x55 mm,	4+4	двустраниен хром мат, 350 g/m <sup>2</sup>	UV лак гланц двустранно (частичен от едната страна)	100000	
						500000	
15	Магнит	100x40mm,	4+0	Магнитно фолие 0,5 mm, каширано с 300 g/m <sup>2</sup> ДХГ	Мат ламинат, изготвяне на индивидуална щанца, щанцована	1000	
						3000	
16	Магнит	50x50mm,	4+0	Магнитно фолие 0,5 mm, каширано с 300 g/m <sup>2</sup> ДХГ	Мат ламинат, изготвяне на индивидуална щанца, щанцована	1000	
						3000	
17	Предпечатна подготовка. Цена на час						1
18	<b>ОБЩА СУМА</b>						0
	* Относно колона 8 - Единична цена в лв/без ДДС - моля въведете във всяка една позиция съответната единична цена, за 1 бр. артикул, при поръчка от съответния тираж, посочен в колона 7 - "Тираж".						

Посочените по-горе количества са прогнозни, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците. /

Всички позиции/редове/празни полета трябва да бъдат попълнени. В случай на пропуск, участника ще бъде отстранен от участие в обществената поръчка.

Дата: \_\_\_\_\_

Участник: \_\_\_\_\_  
(подпис и печат)

**Проект на договор**

към публична покана за възлагане изпълнение на поръчка

№ 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет: " Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД "

Днес, ..... , се сключи настоящият договор между:

ЕВН България Топлофикация ЕАД, със седалище и адрес на управление гр.Пловдив, ул."Христо Г.Данов"№37, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията ЕИК 115016602 , ИН по ДДС: BG 115016602, представлявано чрез всеки двама членове от съвета на директорите, в състав: Роналд Брехелмакер, Гочо Чемширов и Костадин Величков, наричано по-нататък Възложител

и

XXXXXXXXXXXX със седалище и адрес на управление гр.XXXXXXXXXXX, ул. „XXXXXXXXXX“ №, ,вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК XXXXXXXXXX, ИН по ДДС:XXXXXXXXXX, представлявано от XXXXXXXXXXXXXXXX - XXXXXXXXXXXX, наричано по-нататък Изпълнител.

**I. ПРЕДМЕТ**

**Чл.1(1).** Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД , съгласно условията на настоящия договор.

**II. СТОЙНОСТ**

**Чл.2(1).** Прогнозната стойност на договора, възлиза на 65.999 (словом: шестдесет и пет хиляди деветстотин деветдесет и девет) лева без ДДС.

**III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ**

**Чл.3(1).** Всички единични цени са посочени в офертата и финансовото предложение, представляващи неразделна част от настоящия договор и включват всички транспортно-командировъчни разходи, разходи за нощувки, дневни и други разходи на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.

**(2).** Всички цени са окончателни, фиксираны за срока на договора, без ДДС и са съгласно Приложение 1.

**(3).** Всички цени са по условията DDP Incoterms 2010, адрес указан от Възложителя за доставка на стоките опаковани, застраховани, обмитени, включително всички такси и стойност на разтоварването им.

**IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл.4(1).** Доставките следва да бъдат извършвани на територията на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД в гр. Пловдив, като Изпълнителя се ангажира с разтоварване и пренасяне на изделията до указаното в конкретната заявка място.

**V. СРОКОВЕ**

**Чл.5(1).** Срокът на действие на договора е 24 месеца, или до изчерпване на стойността, съгласно чл. 2.(1)., като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето..

**(2).** Срокът за изпълнение на доставката е до 14 (четиридесет) календарни дни за бележници, календари и торбички и 7 (седем) календарни дни за всички останали материали, след получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съгласно посочения в чл. 11.(5). капацитет, съдържаща точна спецификация на доставката , като отделните заявки за доставка се изпращат до Изпълнителя на база и към момента на възникнали при Възложителя реални нужди от стоките, предмет на настоящия договор. Към изпълнение се пристъпва след изпращане от страна на Възложителя на заявка за доставка с посочени конкретни количества, като заявката се счита за приета от Изпълнителя в случай, че е изпратена по факс или имейл до лицето за контакт на Изпълнителя, посочено в чл.11.(2).

**(3).** ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е длъжен да потвърди изпълнението на заявката писмено на посочения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

имейл за контакт, не по-късно от края на работния ден, в който заявката е получена.

**(4).** В случай че Изпълнителят не изпълни доставката в определените срокове и забавата продължава 10 (десет) или повече календарни дни, Възложителят има право да откаже доставката. В този случай Възложителят (i) не носи отговорност за разходи и/ или вреди, претърпени от Изпълнителя във връзка с отказа; и (ii) не дължи възнаграждение на Изпълнителя за отказаната доставка. Отказът на доставката се прави с писмено уведомление от Възложителя, изпратено до лицата за контакт на Изпълнителя.

## **VI. ПЛАЩАНЕ**

**Чл.6(1).** Плащанията между страните се извършват при спазване на условията, уговорени в съответния раздел от Търговските условия.

**(2).** Плащанията от страна на Възложителя се извършват в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни след изпълнение на условията за реализиране на плащане от съответния раздел на търговските условия.

**(3).** Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят стойността на договора, определена в Чл. 2(1). от настоящия договор.

## **VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл.7(1).** В допълнение на правата и задълженията, уговорени в настоящия договор, страните притежават правата и имат задълженията, посочени в Търговските условия.

## **VIII. ГАРАНЦИОНЕН СРОК**

**Чл.8(1).** Страните се съгласяват, че по отношение на гаранционния срок приложение намира съответния раздел от Търговските условия.

**(2).** Гаранционният срок на приетите доставки е XXXXX (словом XXXXXX ) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

## **IX. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И НЕУСТОЙКИ**

**Чл.9(1).** В случай че някоя от страните не изпълни свое задължение съгласно договора, изправната страна има право на неустойка съгласно условията, предвидени в съответния раздел на Търговските условия.

**(2).** При неспазване на срока за изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯт дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка, в размер на 0.5 % на ден, до 8 % от стойността на заявката за доставка. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**(3).** Плащането на неустойки не лишава изправната страна по договора от правото и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на неустойката.

**(4).** В случай че се констатират недостатъци по формата, външния вид или съдържанието на продукта, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт има право:

- да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да отстрани за своя сметка дефектите или
- да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯт да произведе нов продукт в дадените със заявката срокове за изпълнение или в рамките на нов срок определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**(5).** В случай, че продуктът/те не бъде/ат произведени съгласно изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и/или дефекта/ите не бъде/ат отстранен/и в рамките 7 /седем/ календарни дни от датата на установяване на дефекта и информиране на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, то същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка, в размер на 50% от стойността на заявката за доставка, съдържаща дефектните продукти.

## **X. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ**

**Чл.10(1).** Приложимите технически изисквания към доставката са посочени в документа Технически изисквания към поръчка № 69-TP-16-СЕ-Д-3, с предмет „ Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация" ЕАД „, както и в Приложение 1 към Техническите изисквания, представляващи неразделна част от настоящия договор.,.

**(2).** В случаите на изпълнение на дейности, за които се изисква Изпълнителя да притежава съответни лицензи, удостоверения, разрешителни и т.н., то той се задължава да поддържа валидността им за срока на действие на договора.

## **XI. РАЗНИ**

**Чл.11(1).** Адрес за кореспонденция и лица за контакт на Възложителя: п.к: 4023 гр. Пловдив, ул.Христо Г.Данов № 37, отдел „Комуникации“, лице за контакт: Ваня Ризова, тел.:+359 (0) 700-1-7777 в. 41294, мобилен 08828 31294, имейл: vanya.rizova@evn.bg.

**(2).** Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Адрес за кореспонденция: п.к: XXXX гр. XXXXXXXX, ул."XXXXXXXXXX" № XXXXXX. Лице за контакт XXXXXXXXXXXX, тел.:+359/XX/XXXXXXX, факс:+359/XX/XXXXXXX, мобилен 0888/XXXXXXX, имейл: XXXXXXXXXXX@xxxxx.xxxx.

**(3).** При промяна на данните, посочени по-горе, Изпълнителя се задължава своевременно да информира Възложителя в писмена форма. В случай че Възложителят не бъде уведомен за настъпилата промяна, всяко съобщение, изпратено до Изпълнителя на посочения по-горе адрес, се счита за надлежно изпратено.

**(4).** Дефиниции-термините, използвани в договора, имат значението, посочено в дефинициите на Търговските условия, освен ако контекстът налага друго значение.

**(5).** Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящият договор, ще бъдат решавани от страните в добронасторонен тон чрез преговори, консултации и взаимоизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя.

**(6)** Договореният капацитет за изработка и доставка съгласно срока посочен в чл.5.(2). е до оферираното количество тираж.

**(7).** Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

## XII. ПРИЛОЖЕНИЯ

**Чл.12(1).** Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

**(2).** Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по- горен ред:

1. Настоящия договор
2. Оferта, финансово и техническо предложение и с Вх.№ от дата XXXXXX
3. Технически изисквания към публична покана № 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет „ Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД ”
4. Приложение 1 към Технически изисквания към публична покана № 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет „ Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД ”
5. Приложение 2 към Технически изисквания към публична покана № 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет „ Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД ”
6. Търговски условия към публична покана № 69-ТР-16-СЕ-Д-3, с предмет „ Предпечатна подготовка, печат и доставка на печатни материали за нуждите на "ЕВН България Топлофикация"ЕАД ”
7. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Януари 2011;
8. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011

Възложител :

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

ИЗПЪЛНИТЕЛ :

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

# Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

**Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия или общите условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.**

**1.** Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя

**2.** В случай, че договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвено от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ.

**3.** Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките са опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата.

**4.** Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на двустранен приемо-предавателен протокол (ППП).

**5.** Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпорежданятията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички законови и подзаконови нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители граждани на Република България и чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи/разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искове.

**6.** Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество с всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най- добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искове.

**7.** Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата важат валидните законови разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното, съгласно договора, изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.

**8.** Изпълнителят отговаря за всички вреди, настъпили в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носят отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да склучи съответната застраховка обща

гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.

**9.** Фактурите трябва да се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и със задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие, че е налице регламентираното, съгласно договора, приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан ППП.

**10.** В случай, че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки, или при частично изпълнение на услугите, е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията се извършват не по-късно от посочения в

договора/заявката срок. Плащания, които са извършени в рамките на този срок, се считат като навреме извършени, относно договорени отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законовата лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законовата лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случаи на доказано умишлено виновно поведение.

11. В случай на цесия или залагане на вземане по договор за обществена поръчка, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail) Възложителя за сключени договори за цесия/ залог. В случай на цесия или залог Възложителят има право да начисли сума за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.

12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания, както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, от вземания, които се дължат към Изпълнителя.

13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др.подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпни за трети лица, дотогава докато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25 000 лева. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.

14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на съвременните технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече, но не единствено, свързани с IT- системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.

15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушаат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустрислната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.

16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор, при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др. но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници/служители така и всички онези, които предоставят услуги във връзка с изпълнението на договора, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законовите изисквания. Те трябва изрично да са информирани, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвеждане под административно-наказателна отговорност.

17. Възложителят, има право еднострочно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност, или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен запор или възбрана за погасяване на дълг. При отгелянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършението до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелоязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.

18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от концерна EVN. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.

19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.

20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуване са, или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за ureждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целели чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от склученото споразумение.

(Издание Юли 2014)

# Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска предоговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си независимо да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители.

**1. Спазване на човешките права.** От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.

**2. Липса на детски и принудителен труд.** Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недоброволен труд съгл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).

**3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място.** Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с респект и достойнство . Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полова принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.

**4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място.** Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.

**5. Трудово- и социално правни разпоредби.** При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.

6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.

7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната приемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконови нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.

8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирмено ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.

9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се въвличат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.

10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.

11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия

(Издание Януари 2011)